

ماشین لباسشویی شما

تبریک می‌گوییم! یکی از مدرن ترین و با کیفیت ترین ماشین های لباسشویی خسته‌پر بزرگیده است. ماشین های لباسشویی بر اساس صرفه جویی در میزان آب و انرژی رده بندی شده اند. هر ماشین لباسشویی که از کارخانجات معتبر می‌باشد، عملکرد درست و موقعیت آن به دقت بررسی می‌شود.



از بین بردن ضایعات مطابق با حفظ محیط زیست
بسته بندی را مطابق با اصول حفظ محیط زیست از بین ببرید.
این دستگاه بر اساس قوانین اتحادیه اروپا درباره لوازم کهنه بر قی علامتگذاری شده است.
این قوانین چهار چوبی را جهت باز پس گیری و بازیافت این دستگاه ها در سراسر اتحادیه اروپا تعیین کرده است.

فهرست عنوانین

۱	.....	مصارف.....
۱	.....	برنامه ها.....
۳	.....	تنظیم برنامه.....
۳/۴	.....	شستشو.....
۴	.....	پس از شستشو.....
۵/۶	.....	تنظیمات تکی.....
۶	.....	دستور العمل های مهندسی.....
۷	.....	مرور برنامه ها.....
۸	.....	دستور العمل های ایمنی.....
۸	.....	میزان های مصرفي.....
۹	.....	مراقبت.....
۹	.....	اطلاعات در مورد صفحه نمایش.....
۱۰	.....	نگهداری.....
۱۱	.....	چه کنیم اگر.....

محافظت از محیط زیست / راهکارهای صرفه جویی در مصرف

- با استفاده از برنامه های مشخص از بیشترین میزان شوینده بھرید.
- در صورت کثیف در حد معمول، بدون نیاز به برنامه پیش شستشو
- به جای Cottons Eco 60C برنامه Cottons 90C و برنامه اضافی EcoPerfect را انتخاب کنید. نتیجه قابل مقایسه و با مصرف انرژی بسیار کم خواهد بود.
- ماده شوینده را بر اساس دستور العمل های سازنده و سختی آب اندازه گیری کنید.
- اگر لباس های شسته شده پس از آن در خشک کن بصورتی نمناسب خشک شدند، سرعت چرخش را بر اساس دستور العمل های سازنده خشک کن انتخاب کنید.

ممارات

- تنها برای ممارف خانگی
- برای شستشوی منسوجات بافته شده قابل شستشو با ماشین
- برای کار با آب آشامیدنی شیرین و ماده شوینده تجاری موجود و محصولات نگه دارنده ای که برای استفاده در ماشین های لباسشویی مناسب هستند.
- کودکان را در کنار ماشین لباسشویی تنها نگذارید!
- کودکان و افراد غیر مجاز اجازه ندارند ماشین لباسشویی را بکار گیرند.
- حیوانات خانگی را دور از ماشین لباسشویی نگه دارید!

آماده سازی

بر اساس دستور العمل های نصب لباسشویی
از نصب درست آن مطمئن شوید.

لباسشویی را کنترل کنید



- لباسشویی خراب را هرگز روشن نکنید!

- با خدمات پشتیبانی مشتری تماس بگیرید!

شیر آب را باز کنید



- دو شاخه را به پریز بزنید
- تنها با دست خشک کنید!

تنها دو شاخه را بگیرید!



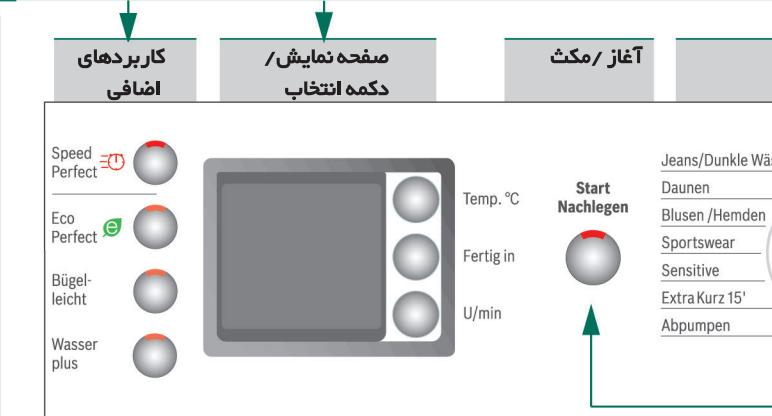
محفظه برای ماده شوینده (بسته به مدل) صفحه ۵۰

برنامه ها

مرور جز: به جز: برنامه ها در صفحه ۷

سرعت چرخش را می توان بسته به برنامه بطور تکی بطور جدا انتخاب کرد.

منسوجات با بافت محکم	Cottons 90C
منسوجات با بافت محکم، پیش شستشو با 30C	+پیش شستشو
منسوجاتی که به آسانی تمیز و نگهداری می شوند	Easy Care
منسوجات با بافت محکم، پیش شستشو با 30C	+پیش شستشو
انواع البسته شستنی	Mix
منسوجات قابل شستشو نرم و حساس	Delicate/ Silk
پشم و الیس قابل شستشو در ماشین و با دست	Woll
با آبکشی نهایی	Rinse/Spin
تخیله آب به هنگام انتخاب (Rinse Stop) بدون	Empty
چرخش نهایی)	
برنامه کوتاه	Super Quik 15
منسوجات با بافت محکم	Sensitive
منسوجات با بافت های ریز	Sportswear
پیران های یا منسوجاتی که نیاز به اتوکشی ندارند	Blusen
منسوجاتی که با پر پر شده اند. صفحه ۶	Daunen
جین و الیس تیره	Jeans/ Darkwear



کننده درجه حرارت (X سرد)
بس از تمام می شود

تعداد چرخش (بسته به مدل) یا (بدون چرخش نهایی، لباس در آخرین مرحله ابکشی است، نمایش ---)

همت برنامه ها
و، آبکشی، چرخش، مدت برنامه یا اتمام (۰)
دک صفحه ۵
اسوشیوی را باز کنید، الیس را وارد کنید صفحه ۴ و ۵

بیرون آوردن بسیه شسته شده

درب ماشین لباسشویی را باز کنید و لباس هارا در آورید.
اگر Rinse stop (توقف آبکشی بدون چرخش نهایی) فعال است:
انتخاب کننده برنامه را بروی Empty قرار داده یا تعداد چرخش را انتخاب کنید.

(آغاز / توقف) را انتخاب کنید.

هرگونه شی خارجی که ممکن است زنگ بزند را خارج کنید.

درب ماشین و دریچه مواد شوینده را باز بگذارید تا آب باقی مانده خشک شود

بستن شیر آب

در مدل Aqua-Stop لازم نیست. به گوشزدها دقت کنید. صفحه ۷

خاموش کردن

انتخاب کننده برنامه را روی Off قرار دهید

پایان برنامه زمانی که ...

چشمک می زند و بر روی صفحه نمایشگر - ۰ - ظاهر می شود.

لغو برنامه

برنامه دارای دمای زیاد:

- شستشوی سرد: Up Rinse / Freshen را انتخاب کنید.

- آغاز / توقف (Start / Pause) را انتخاب کنید.

برای برنامه هایی با درجه حرارت پایین تر:

- (Water Plus) دکمه چرخش (Spin) را غیرفعال کنید

- آغاز / توقف (Start / Pause) را انتخاب کنید

تغییر برنامه...

اگر به اشتباہ برنامه ای نادرست را انتخاب کردید:

- برنامه را مجدد انتخاب کنید

- آغاز / توقف (Start / Pause) را انتخاب کنید.

قرار دادن لباس در بین برنامه... صفحه ۵

Pause را انتخاب کرده و زمانی که بر روی صفحه نمایش هر دو علامت

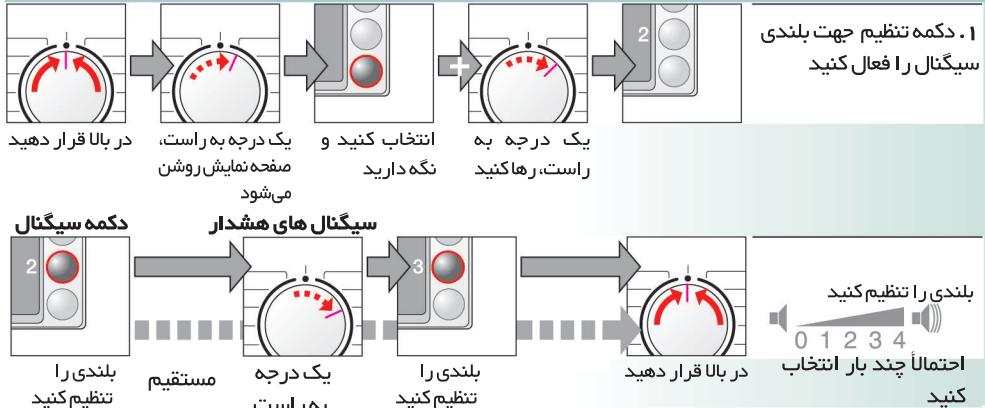
YES+ روشن باشد. اگر No روشن باشد درب ماشین را باز نکنید.

Start را فعال کنید.



تنظیم صدای دکمه ها و سیگنال های هشدار

۱. دکمه تنظیم جهت بلندی
سیگنال را فعال کنید



دستور العمل های مهم



محافظت از ماشین لباسشویی و اقلام شستنی
- جیبها و لباسها را خالی کنید.

- اشیا، فلزی را بردارید (مانند گیره، کاغذ وغیره)

- البسه نرم را در کیسه یا توری بشویید (لباس های زیر، پرده، کرسی های فنردار)

- زپ ها و دکمه را بیندیزید.

- گرد و خاک داخل جیبها و لای یقه هارا بر طرف کنید.

- حلقه های پرده را جدا کنید یا پرده را در کیسه / تور قرار دهید.

شستشو با درجات کثیفی متفاوت



سبک Light
اقلام نورا جداگانه بشویید
پیش شویی نکنید. در صورت لزوم SpeedPerfect را انتخاب کنید

ابتدا لکه گیری کنید.

سنگین heavy
بار کمتری برای شستشو بگذارید. پیش شویی کنید.

خیس کردن
البسه بارنگ یکسان را بهم قرار دهید

ماده مخصوص پاپور شوینده را طبق دستور در محفظه سس بربیزید. برنامه Cottons 30? را انتخاب کنید و Start/ Pause را فشار دهید. پس از ۰ دقيقه Pause را انتخاب کنید. پس زمان مورد نظر برای خیس کردن، اگر باید برنامه ادامه پیدا کرده یا

غیر کند دوباره Start/ Paus را انتخاب کنید.

آهار زدن
به لباس ها نایاب مواد نرم کننده زد
در همهی برنامه ها می توان با مایع مخصوص لباس هارا آهار زد. مواد آهار را طبق دستور تولید کننده در مخزن نرم کننده بربیزید.

رنگ کردن / سفید کردن
رنگ کردن فقط با میزان های معمول در خانه. نمک می تواند به فولاد آسیب برساند!
به توصیه های تولید کننده رنگ توجه کنید! لباس هارا در ماشین لباسشویی بی رنگ نکنید.



منسوجات پر
 فقط البسه را بشویید از شستن بالش و رختخواب خودداری کنید. تکه های بزرگ را بصورت تکی بشویید. در مصرف مواد شوینده صرفه جویی کنید. البسه را در ماشین خشک کن کنید تا از چسبیدن پرها به هم جلوگیری شود.

دکمه گزینه ها

تنظیمات تکی

پیش و حین انجام برنامه می توانید تعداد دور چرخش و درجه حرارت را تغییر دهید. تاثیر آن بستگی به مرحله انجام برنامه دارد.

(درجه حرارت)

می توانید درجه حرارتی را که داده می شود تغییر دهید. حد اکثر حرارتی را که می توانید انتخاب کنید بستگی به برنامه انتخاب شده دارد.

دکمه finished in

هنگام انتخاب برنامه ها زمان انجام آن نشان داده می شود. آغاز برنامه ممکن است هررا با تعویق باشد. زمان پایان می تواند به ساعت، تا ۲۴ ساعت تنظیم شود. دکمه finished in را تازمانی که به زمان مورد نظرتان برسد انتخاب کنید (h = ساعت).

تعداد دورها در دقیقه (تعداد دور چرخش / قطع آپکشی)

پیش و در حین اجرای برنامه ها می توانید تعداد دورهای نشان داده شده را تغییر دهید. حد اکثر تعداد دورهای قابل انتخاب، بستگی به مدل و برنامه انتخاب شده دارد.

همچنین مرور برنامه ها در صفحه ۷ دقیقه کنید

SpeedPerfect برای شستشو در زمان کمتر و نتیجه مساوی در برنامه استاندارد. حد اکثر بار در صفحه ۷

EcoPerfect

برای صرفه جویی در مصرف انرژی با نتیجه مساوی در برنامه استاندارد.

اتوکشی آسان

چرخش مخصوص با هوا دادن. چرخش پایانی جلا دهند؟ بالا بردن نم باقی مانده

Water plus

میزان بالای آب و آپکشی اضافه. زمان طولانی تر شستشو. برای مناطقی با آب سبک و جهت نتیجه بهتر در آپکشی.

قفل کودک و قرار دادن البسه در بین برنامه

عدم تغییر برنامه انتخاب شده را در صورت تغییرات اتفاقی تضمین کنید.



On/Off

: پس از آغاز / پایان برنامه تقریبا ۵ ثانیه Start/ Pause را فشار دهید.

توجه: قفل کودک می تواند تا پس از پایان برنامه و نیز خاموش کردن ماشین ادامه پیدا کند!

پیش از آغاز برنامه قفل کودک را غیر فعال کرده و در صورت لزوم پس از آغاز برنامه دوباره فعال سازید.



قفل ماشین

قفل کودک /

Start/Pause



YES

Pause

هنجامیکه می خواهید پس از آغاز برنامه البسه ای به ماشین اضافه کنید دکمه Start/Pause

را انتخاب کنید و ماشین نشخیص می دهد که آیا این کار امکان دارد.

YES+

روشن شود: این کار ممکن است

NO

روشن شود: تازمانی که YES+ ظاهر شود منتظر بمانید.

توجه: فقط زمانی که هر دو علامت YES + YES+ روشن شوند درب ماشین را روشن کنید.

No

قرار دادن البسه ای ندارد.

توجه: هنگامیکه میزان آب یا درجه حرارت بالا باشد و در حین چرخش، به علت مراتعات ایمنی، در ماشین قفل می شود.

برای ادامه برنامه Start/Pause را انتخاب کنید.

Start/Pause



دستور العمل های ایمنی

- دفترچه های نصب و استفاده و اطلاعات همراه ماشین لباسشویی را مطالعه کنید و آنها را پیروی نمایید.
- این اطلاعات را برای استفاده های آتی نگه داری نمایید.

خطر برق گرفتگی - هرگز دوشاخه را با کشیدن کابل برق خارج نکنید!

خطر مرگ - هرگز با دستان خیس دوشاخه را به برق نزند یا آن را از برق نکشید!

برای دستگاه های فرسوده:

- دوشاخه برق را بکشید!

- کابل اصلی برق را بریزید و همراه با دوشاخه دور ببریزید!

- قفل درب ماشین لباسشویی را از بین ببرید!

ابن کار مانع از بسته شدن درب بر روی پجه های ممکن است خود را حبس کرده و در آن خفه شوند.

خطر خفگی

خطر مسمومیت

- کارتون، فیلمهای پلاستیکی و قطعات بسته بندی را در دسترس کودکان قرار ندهید.

در هنگام تخلیه محلول ماده شوینده داغ مراقب باشید. بر روی ماشین لباسشویی نروید.

- روی درب ماشین لباسشویی که باز است تکیه ندهید. در صورتی که استوانه هنوز می چرخد به آن دست نزنید.

- اگر ماشین کار می کند در کشوی شوینده را باز نکنید!

خطر انفجار - در اثر مواد شوینده حاوی حلال های موجود می آیند

برای مثال لکه برها و مواد شوینده دارای حلال نفت ممکن است در اثر ورود به ماشین لباسشویی ایجاد انفجار کنند.

از قبل اقلام شستنی را با دست آبکشی کنید.

مقادیر مصرفی

برنامه	برنامه اضافی	جریان*	بار*	طول برنامه***
Koch/Bunt 30 °C**	Wolle 30 °C	7 کیلوگرم ۰/۵ کیلووات بر ساعت	۰ لیتر ۲:۳۶ ساعت	۷ کیلوگرم ۰/۵ کیلووات بر ساعت
Koch/Bunt 40 °C**	Wolle * (kalt)	7 کیلوگرم ۹/۰ کیلووات بر ساعت	۰ لیتر ۲:۳۶ ساعت	7 کیلوگرم ۹/۰ کیلووات بر ساعت
Koch/Bunt 60 °C**	Fein/Seide 30 °C	7 کیلوگرم ۱/۳۳ کیلووات بر ساعت	۰ لیتر ۲:۳۹ ساعت	7 کیلوگرم ۱/۳۳ کیلووات بر ساعت
Koch/Bunt 60 °C	Fein/Seide * (kalt)	Ecoperfect ۰/۵ کیلوگرم ۴/۷ لیتر ۰:۸ ساعت	۰ لیتر ۲:۴۷ ساعت	Ecoperfect ۰/۵ کیلوگرم ۰/۰۲ کیلووات بر ساعت
Koch/Bunt 90 °C	Wolle * (kalt)	7 کیلوگرم ۰/۰۰۵ کیلووات بر ساعت	۰ لیتر ۱:۱۷ ساعت	7 کیلوگرم ۰/۰۰۵ کیلووات بر ساعت
Pflegeleicht 40 °C**	Daumen	3 کیلوگرم ۰/۵۵ کیلووات بر ساعت	۰ لیتر ۱:۳۰ ساعت	3 کیلوگرم ۰/۵۵ کیلووات بر ساعت
Schnell/Mix 40 °C**	Daumen	3 کیلوگرم ۰/۴۸ کیلووات بر ساعت	۰ لیتر ۱:۳۲ ساعت	3 کیلوگرم ۰/۴۸ کیلووات بر ساعت
Fein/Seide 30 °C	Daumen	2 کیلوگرم ۰/۰۶ کیلووات بر ساعت	۰ لیتر ۱:۳۴ ساعت	2 کیلوگرم ۰/۰۶ کیلووات بر ساعت
Wolle * (kalt)	Daumen	2 کیلوگرم ۰/۱۰ کیلووات بر ساعت	۰ لیتر ۱:۴۰ ساعت	2 کیلوگرم ۰/۱۰ کیلووات بر ساعت
Wolle 30 °C	Daumen	2 کیلوگرم ۰/۱۹ کیلووات بر ساعت	۰ لیتر ۱:۴۶ ساعت	2 کیلوگرم ۰/۱۹ کیلووات بر ساعت

* انتخاب برنامه برای آزمایش و شماره گذاری انرژی طبق دستور العمل EWG/75/92

** تنظیمات برنامه با حداقل سرعت پرش خش برای انجام تست استاندارد معتبر اروپایی شماره ۶۰۴۵۶.

دستور العمل های ایمنی های آزمایشی موارد زیر را امتحان می کنند: حد اکثر بار، گزینه و حد اکثر تعداد دورها.

به عنوان برنامه کوتاه برای البسه برنامه Mix 40 C را با حداقل تعداد پرش خش انتخاب کنید.

*** این مقادیر از مقادیر مشخص شده در فشار آب، سختی آب، دمای ورودی، دمای اتاق، نوع و میزان اقلام شستشو، درجه کثیفی،

ماده شوینده استفاده شده، نوسانات ولتاژ منبع برق، و قابلیت های اضافی انتخاب شده متوجه می شود.

هزار برنامه ها



به جدول میانه های مصرف در صفحه ۸ دستور العمل های صفحه ۴ دقت کنید!

گزینه ها / اطلاعات

دستور العمل	نوع شستن	آب	جریان*	برنامه اضافی	طول برنامه***
Koch / Bunt	+ Vorwäsche	V	** - ۹۰ °C	Koch/Bunt 30 °C**	7 کیلوگرم ۰/۵ کیلووات بر ساعت
Koch / Bunt	+ Vorwäsche	V	** - ۶۰ °C	Koch/Bunt 40 °C**	7 کیلوگرم ۹/۰ کیلووات بر ساعت
Koch / Bunt	+ Vorwäsche	V	** - ۴۰ °C	Koch/Bunt 60 °C**	7 کیلوگرم ۱/۳۳ کیلووات بر ساعت
Koch / Bunt	+ Vorwäsche	V	** - ۳۰ °C	Pflegeleicht 40 °C**	3 کیلوگرم ۰/۵۵ کیلووات بر ساعت
Koch / Bunt	+ Vorwäsche	V	** - ۲۰ °C	Schnell/Mix	3 کیلوگرم ۰/۴۸ کیلووات بر ساعت
Koch / Bunt	+ Vorwäsche	V	** - ۱۵ °C	Fein/Seide * (kalt)	2 کیلوگرم ۰/۰۶ کیلووات بر ساعت
Koch / Bunt	+ Vorwäsche	V	** - ۱۰ °C	Fein/Seide 30 °C	2 کیلوگرم ۰/۱۰ کیلووات بر ساعت
Koch / Bunt	+ Vorwäsche	V	** - 5 °C	Wolle *	2 کیلوگرم ۰/۱۹ کیلووات بر ساعت
Koch / Bunt	+ Vorwäsche	V	** - 0 °C	Wolle 30 °C	2 کیلوگرم ۰/۱۹ کیلووات بر ساعت
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 90 °C	Koch/Bunt 30 °C**	7 کیلوگرم ۰/۵ کیلووات بر ساعت
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 60 °C	Koch/Bunt 40 °C**	7 کیلوگرم ۹/۰ کیلووات بر ساعت
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 40 °C	Koch/Bunt 60 °C**	7 کیلوگرم ۱/۳۳ کیلووات بر ساعت
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 30 °C	Pflegeleicht 40 °C**	3 کیلوگرم ۰/۵۵ کیلووات بر ساعت
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 20 °C	Schnell/Mix	3 کیلوگرم ۰/۴۸ کیلووات بر ساعت
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 15 °C	Fein/Seide * (kalt)	2 کیلوگرم ۰/۰۶ کیلووات بر ساعت
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 10 °C	Fein/Seide 30 °C	2 کیلوگرم ۰/۱۰ کیلووات بر ساعت
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 5 °C	Wolle *	2 کیلوگرم ۰/۱۹ کیلووات بر ساعت
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 0 °C	Wolle 30 °C	2 کیلوگرم ۰/۱۹ کیلووات بر ساعت
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 5 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 10 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 15 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 20 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 30 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 40 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 60 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 90 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 10 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 15 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 20 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 30 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 40 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 60 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 90 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 10 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 15 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 20 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 30 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 40 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 60 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 90 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 10 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 15 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 20 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 30 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 40 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 60 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 90 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 10 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 15 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 20 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 30 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 40 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 60 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 90 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 10 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 15 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 20 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 30 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 40 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 60 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 90 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 10 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 15 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 20 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 30 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 40 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 60 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 90 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 10 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 15 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 20 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 30 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 40 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 60 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 90 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 10 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 15 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 20 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 30 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 40 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 60 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 90 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 10 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 15 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 20 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 30 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 40 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 60 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 90 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 10 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 15 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 20 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 30 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 40 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 60 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 90 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 10 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 15 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 20 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 30 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 40 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 60 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 90 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 10 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 15 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 20 °C	Zusatzprogramme	آبکشی، پرش، تخلیه
SpeedPerfect*	EcoPerfect, Bügelleicht, Wasser plus	V	** - 30 °		

- خطر برق گرفتگی اپریز را بکشید!
- خطر انفجار! ماده حلال نریزید!



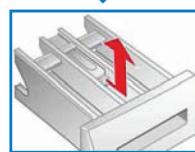
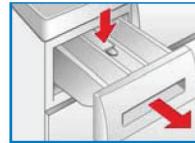
مراقبت

پیش از اولین دور شستن

البسه شستنی را در داخل لباسین قرار ندهید. شیر آب را باز کرده و تقریباً یک لیتر آب و نیم پیمانه ماده شوینده در محفظه || بروزید. برنامه Easy Care 60 c را انتخاب کرده و Start/Pause را انتخاب کنید. در پایان برنامه انتخاب برنامه را روی خاموش قرار دهید.

محفظه ماشین، صفحه کنترل ...

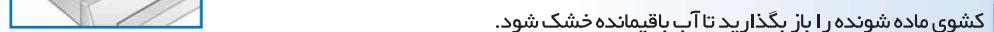
- با پارچه نرم و مرطوب پاک کنید.
- از مواد شوینده و ساینده استفاده نکنید.
- فوراً لباس ها را بیرون آورده و باقیمانده ماده تمیز کننده را پاک کنید.
- ماشین لباسشویی را با آب پاش تمیز نکنید.



کشوی مواد شویند را تمیز کنید...

- در صورت تیکه دارای رسوبات ماده شوینده یا نرم کننده است.
۱. بیرون بکشید، زبانه را رها کنید و کاملماخزن را بیرون بیاورید.
 ۲. باز کردن زبانه: زبانه را با انگشت به سمت بالا فشار دهید و بیرون آورید.
 ۳. مخزن ماده شوینده و زبانه با آب و برس بشویید و آن ها را خشک کنید.
 ۴. زبانه را وصل کنید (سیلندر را به پین هادی وصل کنید)
 ۵. کشوی ماده شوینده را وارد کنید.

کشوی ماده شوینده را باز بگذارید تا آب باقیمانده خشک شود.



استوانه ماشین

درب ماشین لباسشویی را باز بگذارید تا محفظه استوانه خشک شود.
زنگ زدگی - از مواد تمیز کننده فاقد کلرین استفاده کنید و از براده های فولاد برای تمیز کردن استفاده نکنید.

جرم زدایی

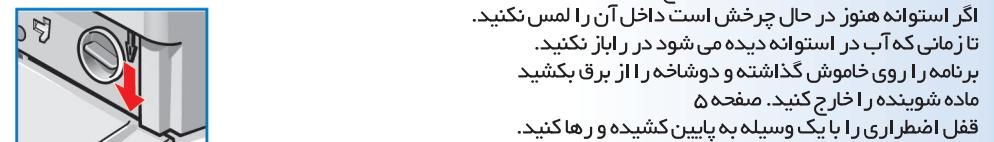
در صورت استفاده از ماده شوینده به مقدار صحیح، نیازی به این کار نیست. در غیر اینصورت دستورات تولید کننده ماده جرم زدای را مطالعه کنید.

در صورت قطع برق

اگر برق وصل باشد، برنامه ادامه خواهد داشت، اما اگر مجبور باشیم البسه را خارج کنیم، می توان طبق دستور، در بر را باز کرد.

خطر سوختگی!

ماده شوینده و لباس ها ممکن است داغ باشند. ابتدا بگذارید سرد شوند.
اگر استوانه متوز در حال چرخش است داخل آن را لمس نکنید.
تا زمانی که آب در استوانه دیده می شود در را باید نکنید.
برنامه را روی خاموش گذاشته و دوشاخه را از برق بکشید
ماده شوینده را خارج کنید. صفحه ۵
قفل اضطراری را بایک و سیله های پایین کشیده و رها کنید.
در این حالت می توانیم درب را باز کرد.



بسته به مدل

اطلاعات در صفحه نمایش

در ماشین لباسشویی را درست بیندید، ممکن است لباس گیر کرده باشد

F: 16

شیر آب را باز کنید، شلنگ تامین آب پیچ خورده باشد، فیلتر را تمیز کنید صفحه ۱۱، فشار بیش از حد پایین باشد.

F: 17

اگر پمپ محلول شوینده گرفته باشد آن را تمیز کنید. صفحه ۱۰

F: 18

در صورت وجود اشکال در کار موتور، با پشتیبانی مشتری تماس بگیرید!

F: 21

اگر کف لباسشویی از آب پر شده است یا ماشین چکه می کند با پشتیبانی مشتری تماس بگیرید!

F: 23

خطر سوختگی با آب
شیر آب را بیندید
بگذارید ماده شوینده خنک شود



پمپ محلول شوینده
انتخاب کننده برنامه را روی Off (خاموش) قرار دهید و دوشاخه را بکشید.
دریچه تعییرات را باز کنید و آن را در آورید.

۱. ۱

برای مدل های با شلنگ تخلیه:
شنلگ را از محفظه بیرون بکشید.

در پوشش شلنگ را باز کنید و بگذارید تا محلول شوینده بیرون بزیرد.

دریچه شلنگ را سر جایش برگردانید.

۲. ۲

برای مدل های بدون شلنگ تخلیه:
درب پمپ را به دقت باز کنید تا پمپ شروع به سرریز شدن کند. وقتی دریچه تعییرات نیمه پر شد، درب پمپ را بیندید و دریچه را خالی کنید.

تازه مانی که پمپ بطور کامل خالی شود، این کارها را تکرار کنید.

پیچ های پوشش پمپ را باز کنید. (آب باقیمانده) محفوظه داخلی، شیار داخلی، پیچ های پمپ و محفظه پمپ را تمیز کنید.

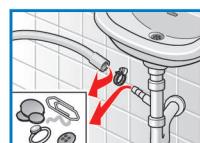
(پروانه وارد کننده پمپ محلول باید بچرخد.)

پوشش پمپ را سر جایش بگذارید و پیچ ها را محکم کنید.

دریچه تعییرات را قرار داده و بیندید.

برای حلوگیری از این که مایع شوینده مصرف نشده در شستشوی بعدی داخل خروجی نشود، ا لیتر آب را در مخزن || بروزید و برنامه Empty (تخلیه) را آغاز کنید.

شنلگ تخلیه در کنار سیفون



انتخاب برنامه را روی قرار Off داده و دوشاخه را از برق بکشید.

واشر را آزاد کنید و شلنگ را به آرامی بیرون آورید (آب باقیمانده)

شنلگ و اجزا سیفون را تمیز کنید.

شنلگ را دوباره وارد کرده و در محل اتصال محکم کنید.

فیلتر شلنگ ورود آب

خطر برق گرفتگی! دستگاه قطع آب را در آب فرو نکنید!
(چون دارای شیر الکتریکی است)

فشار آب را در شلنگ ورود آب کم کنید:

شیر آب را بیندید!

هر برنامه ای (جز چرخش و تخلیه) را انتخاب کنید.

گزینه (آغاز / توقف) را انتخاب کنید تقریباً ۵ ثانیه برنامه را رها کنید.
انتخاب کننده برنامه را بر روی خاموش قرار دهید، دوشاخه برق را بکشید.

فیلتر را تمیز کنید:

بر اساس مدل:

شنلگ را از شیر جدا کنید.

فیلتر را با استفاده از یک برس کوچک تمیز کنید.

۱. ۱

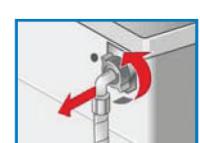
یا در مدل های استاندارد و Aqua-Secure:

شنلگ را از پشت بردارید.

فیلتر را با انبر دست برداشته و تمیز کنید.

۲. ۲

شنلگ را وصل کنید که چکه نکند.



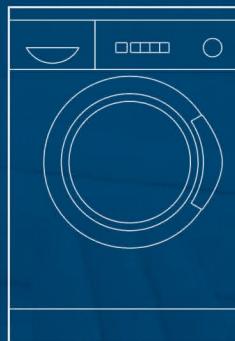
چه کنیم اگر...

- شلنگ تخلیه را بدرستی نصب نمایید
- پیچهای شلنگ تامین آب را محکم کنید
- آغاز / توقف انتخاب نشده است?
- شیر آب باز نیست?
- فیلتر مسدود است؟ فیلتر را تمیز کنید. صفحه ۱۰
- شلنگ تامین آب پیچ خورده یا گیر کرده است?
- عملکرد اینمی فعال. صفحه ۴
- (قطع آبکشی بدون چرخش) فعال صفحه ۳ و ۴
- قفل کودک فعال؟ غیر فعال کنید. صفحه ۵
- آغاز / توقف یا پایان زمان انتخاب شده است?
- در ماشین لباسشویی بسته است?
- قفل کودک فعال؟ غیر فعال کنیدا صفحه ۵
- (قطع آبکشی بدن چرخش) فعال صفحه ۳ و ۴
- پمپ محلول شوینده را تمیز کنید. صفحه ۱۰
- شیر خروجی یا شلنگ تخلیه را تمیز کنید.
- آب در استوانه دیده نمی شود.
- نتیجه آبگیری رضایت‌بخش نیست.
- اقلام بزرگ و کوچک را یکجا بشویید.
- اتوکشی آسان انتخاب شده؟ صفحه ۵
- تعداد چرخش کم انتخاب شده؟ صفحه ۵
- مشکلی رخ نداده است، آب پایین تر از سطح دید است.
- مشکلی رخ نداده است. سیستم بار نامتعادل عدم تعادل را تصحیح می کند.
- مخزن نرم کننده ها کاملاً تمیز و خالی
- اتفاقی نیفتاده؟ تاثیر این مواد از بین نرفته است. صفحه ۱۰
- نشده است.
- برنامه Cottons 90 C را اجرا کنید. برای این کار از مواد شوینده اشباع شده در داخل ماشین لباسشویی بو ایجاد استفاده کنید
- مواد شوینده زیادی مصرف کرده اید؟
- یک قاشق غذاخوری نرم کنند و نیم لیتر آب را در مخزن || برشید
- در شستشوی بعدی مقدار کمتری شوینده استفاده کنید.
- آیا پایه های ماشین نصب هستند؟
- پایه ماشین لباسشویی را محکم کنید.
- آیا لوازم اینمی حمل را برداشته اید؟ لوازم اینمی حمل را بردارید.
- برق قطع است?
- فیوز پریده است؟ فیوز را روشن یا عوض کنید!
- اگر ایراد تکرار می شود با خدمات مشتریان تماس بگیرید.
- مدت برنامه بیش از حد معمول است.
- مشکلی رخ نداده است. سیستم تشخیص بار نامتعادل، عدم تعادل را باتکار توزیع اقلام تصحیح می کند.
- مشکلی رخ نداده، سیستم تشخیص کف فعال است. یک بار آبکشی می شود.
- گاهی مواد شوینده عاری از فسفات، دارای رسوبات غیر قابل حل هستند.
- باقیمانده شوینده در لباس های سسته شده.
- اگر ایراد ایجاد شده تواند خود بخود بر طرف شود شاید تعمیراتی لازم باشد:
- انتخاب برنامه را روی خاموش قرار دهید و دوشاخه را از پریز در آورید.
- شیر آب را بیندید و با پشتیبانی مشتریان تماس بگیرید.



دفترچه راهنمای استفاده ماشین لباسشویی بوش

مدل : WAE20480



BOSCH



قبل از روشن کردن ماشین لباسشویی دستور العمل های زیر را به دقت مطالعه کنید!



همچنین از دستور العمل های این دفترچه را راهنمای استفاده کنید.
به دستور العمل های اینمی در صفحه ۸ دقت کنید!

